

# 1 Sam. 25:32-44

לְאַבִּיגַיִל  
to Abigail

דָּוִד  
David

וַיֹּאמֶר 32  
and he said

יִשְׂרָאֵל  
Israel

אֱלֹהֵי  
God of

יְהוָה  
Yahweh

בָּרַךְ  
blessed

הַזֶּה  
this one

הַיּוֹם  
the day

שָׁלַחְךָ  
He sent you

אֲשֶׁר  
Who

לְקַרְאֹתִי

to meet/confront me

טַעַמְךָ

your discernment

וּבָרַךְ 33

and blessed

אֶתְּ  
you

וּבָרַכְתָּהּ  
and blessed

הַזֶּה  
this one

הַיּוֹם  
the day

כָּלִּתְנִי

you restrained/prevented me

אֲשֶׁר  
who

בְּדַמַּיִם

into blood/bloodshed/bloodguilt

מִבּוֹא

from entering

לִי

for me

יְדֵי

my hand

וְהַנְשֵׁעַ

and delivering

יִשְׂרָאֵל      אֱלֹהֵי      יְהוָה      חַי־      34 וְאוּלָם  
Israel      God of      Yahweh      living      and on the other hand

אִתְּךָ      מִהַרְעַ      מְנַעֲנִי      אֲשֶׁר  
with you      from the evil      He restrained me      Who

מְהֵרָה      לוֹלִי      כִּי  
you hastened/came quickly      if not      because

לְקַרְאֲתִי      וַתְּבֹאֲתָ  
to meet/confront me      and you came in

לְנָבָל      נוֹתָר      אִם-      כִּי  
to Nabal      it would remain/be left over      certainly not      for

בְּקִיר      מִמְשִׁינִין      הַבֶּקֶר      אֹר      עַד-  
on wall      from one urinating      the morning      light of      until

אֶת      מִיָּדָהּ      דָּוִד      35 וַיִּקַּח  
from her hand      David      and he took

לוֹ      הֵבִיאהּ      אֲשֶׁר-  
to him      she brought      which

אָמַר      וְלָהּ  
he said      and to her

לְבֵיתְךָ      לְשָׁלוֹם      עָלַי  
to your house      to peace      go up

בְּקוֹלְךָ      שָׁמַעְתִּי      רָאִי  
by your voice      I listened      see

[I'm favorably disposed to you]      פְּנֵיךָ      וָאֲשָׂא  
your face      and I lifted up

נָבַל  
Nabal

אֶל-  
unto

אֲבִיגַיִל  
Abigail

וַתָּבֵא 36  
and she went in

בְּבֵיתוֹ  
in his house

מִשְׁתֵּה  
feast

לוֹ  
for him

וַהֲנִה-  
and behold

הַמֶּלֶךְ  
the king

כְּמִשְׁתֵּה  
like feast of

עָלָיו  
upon him

טוֹב  
good

נָבַל  
Nabal

וְלֵב  
and heart of

מְאֹד  
very much

עַד-  
unto

שָׁכַר  
drunk

וְהוּא  
and he

דָּבָר  
a word

לוֹ  
to him

הִגִּידָהּ  
she related/told

וְלֹא-  
and not

הַבֶּקֶר  
the morning

אוֹר  
light of

עַד-  
until

וְגָדוֹל  
and great

קָטָן  
small

מִנְבֵּל  
from Nabal

הַיַּיִן  
the wine

בְּצֵאתָ  
when went out

בַּבֶּקֶר  
in the morning

וַיְהִי 37  
and it was

הָאֵלֶּה  
these ones

הַדְּבָרִים  
the words

אֶת-  
his wife

לוֹ  
to him

וַתִּגְדֹּר-  
and she related/told

בְּקִרְבוֹ  
in his midst

לְבוֹ  
his heart

וַיָּמָת  
and it died

לְאֶבֶן  
to stone

הָיָה  
he became

וְהוּא  
and he

הַיָּמִים  
the days

כְּעֶשְׂרֵת  
like/about ten of

וַיְהִי 38  
and it was

נָבָל  
Nabal

אֶת-

יְהוָה  
Yahweh

וַיִּגַּף  
and He struck/smote

וַיָּמָת  
and he died

דָּוִד  
David

וַיִּשְׁמַע 39  
and he heard

נָבָל  
Nabal

כִּי מָת  
that he died

יְהוָה  
Yahweh

בְּרוּךְ  
blessed

וַיֹּאמֶר  
and he said

חֲרַפְתִּי  
my reproach/shame

רִיב  
lawsuit of

אֶת-

רַב  
He contested

אֲשֶׁר  
Who

נָבָל  
Nabal

מִיַּד  
from hand of

מִרְעָה  
from evil

חָשַׁךְ  
He kept back

עַבְדּוֹ  
His servant

וְאֶת-  
and

בְּרֹאשׁוֹ  
on his head

יְהוָה  
Yahweh

הֵשִׁיב  
He returned

נָבָל  
Nabal

רַעַת  
evil of

וְאֶת  
and

דָּוִד  
David

וַיִּשְׁלַח  
and he sent

בְּאֲבִיגַיִל  
with Abigail

וַיְדַבֵּר  
and he spoke

לְאִשָּׁה  
to wife

לוֹ  
for him

לְקַחְתָּהּ  
to take

הַפְּרָמְלָה  
to the Carmel

אֶל-אֲבִיגַיִל  
unto  
Abigail

דָּוִד  
David

עֲבָדָיו  
servants of

וַיָּבֹאוּ 40  
and they entered

אֵלֶיהָ  
unto her

וַיְדַבְּרוּ  
and they spoke

לֵאמֹר  
saying

אֵלֶיךָ  
unto you

שִׁלַּחְנוּ  
he sent us

דָּוִד  
David

לְאִשָּׁה  
for a wife

לוֹ  
to him

לְקַחְתָּךְ  
to take you

וַתִּקַּם 41  
and she stood

אֶרְצָה  
to ground

אִפָּיִם  
face

וַתִּשְׁתַּחוּ  
and she bowed down

וַתֹּאמֶר  
and she said

אֲמָתְךָ  
your female servant

הִנֵּה  
behold

אֲדֹנָי  
my lord

עֲבָדָיו  
servants of

רַגְלָי  
feet of

לְרַחֵץ  
to wash

לְשִׁפְחָה  
to maidservant

42 וַתַּמְהַר

and she hastened/hurried

אֲבִיגַיִל

Abigail

וַתִּקַּם

and she stood

הַחֲמֹר

the donkey

עַל-

up onto

וַתִּרְכַּב

and she mounted

לְרַגְלָהּ

to her foot

הַהֹלְכוֹת

the ones walking

נְעֻרֹתֶיהָ

her girls/female servants

וְחַמֵּשׁ

and five

דָּוִד

David

מֵלְאֲכָיִם

messengers of

אַחֲרָי

after

וַתֵּלֶךְ

and she walked

לְאִשָּׁה

to wife

לוֹ

to him

וַתְּהִי-

and she was

מִיִּזְרְעֵאל

from Jezreel

דָּוִד

David

לָקַח

he took

אֲחִינוֹם

Ahinoam

43 וְאֵת-

and

לְנָשִׁים

to wives

לוֹ

to him

שְׁתֵּיהֶן

two of them

גַּם-

both

וַתְּהִיֶּינָן

and they were

בָּתוֹ

his daughter

מִיכָל

Miykal

אֶת-

נָתַן

he gave

44 וְשָׂאוּל

and Saul

דָּוִד

David

אִשָּׁת

wife of

לַיִשׁ

Layish

בֶּן-

son of

לְפַלְטִי

to Paltiy

מִגַּלִּים

from Gallim

אֲשֶׁר

who